



ZPRAVODAJ OBCE



ČERNÁ V POŠUMAVÍ

# ČERVEN 2011

## *Co nám říkají pranostiky o červnu?*

Chladný květen, červen vlažný - je pro sýpky, sudy blažný.

Červen studený - sedlák krčí rameny.

Pláče-li červen a neoschne žitko, v zajících, koroptvích budem mít řídko.

Je-li červen mírný, nebude v prosinci mráz silný.

Hodně pavučin v přírodě věští trvale pěkné počasí.

ReZp

# ***U s n e s e n í***

**z 10. zasedání zastupitelstva Obce Černá v Pošumaví ze dne  
16. 5. 2011**

---

## **Z a s t u p i t e l s t v o o b c e :**

### **A) Schvaluje:**

1. Změnu katastrální hranice mezi KÚ Černá v Pošumaví a KÚ Frymburk s přechodem parcely KN 634 z k. ú. Černá v Pošumaví do k. ú. Frymburk tak, jak je uvedeno v náčrtech hranic č. 2159-7 a 2159-34 a žádá náhradu za KN parcelu 634 ve výměře 2599 m<sup>2</sup>.
2. Prodej pozemků p. č. 100/2 zast. plocha o výměře 28 m<sup>2</sup> v k. ú. Černá v Pošumaví dle GP č. 1869-10012011, zpracovaného 1. Geodetickou kanceláří Č. Krumlov, p. Váchovi, bytem Černá v Pošumaví, za 35,- Kč/m<sup>2</sup> a náklady s prodejem spojené.
3. Prodej pozemků p. č. 100/8 zast. plocha o výměře 27 m<sup>2</sup> v k. ú. Černá v Pošumaví dle GP č. 1869-10012011, zpracovaného 1. Geodetickou kanceláří Č. Krumlov, manželům Rulíškovým, bytem Černá v Pošumaví, za 35,- Kč/m<sup>2</sup> a náklady s prodejem spojené.
4. Prodej pozemků p. č. 100/9 zast. plocha o výměře 28 m<sup>2</sup> v k. ú. Černá v Pošumaví dle GP č. 1869-10012011, zpracovaného 1. Geodetickou kanceláří Č. Krumlov, manželům Němcovým, bytem Černá v Pošumaví, za 35,- Kč/m<sup>2</sup> a náklady s prodejem spojené.
5. Prodej pozemků p. č. 104/7 zast. plocha o výměře 35 m<sup>2</sup> v k. ú. Černá v Pošumaví p. Maznovi, bytem Kremže, za 400,- Kč/m<sup>2</sup> a náklady s prodejem spojené.
6. Prodej pozemků p. č. PK 690/2 o výměře 176 m<sup>2</sup> v k. ú. Černá v Pošumaví – Bližná p. Čurdovi, bytem Černá v Pošumaví, za 35,- Kč/m<sup>2</sup> a náklady s prodejem spojené.
7. Prodej pozemků p. č. 211/186 travnatý porost o výměře 254 m<sup>2</sup> a 211/190 travnatý porost o výměře 99 m<sup>2</sup> v k. ú.

- Černá v Pošumaví Firmě CAVALO Černá v Pošumaví za 400,- Kč/m<sup>2</sup> a náklady s prodejem spojené.
8. Zápisy do kroniky za rok 2008, 2009, 2010 a retrospektivní zápisy za rok 1945 – 1975.
  9. Návrh zadání změny č. 1 územního plánu obce Černá v Pošumaví dle přílohy č. 1.
  10. Poskytnutí příspěvku na pořízení technické infrastruktury ve výši 40 000,-Kč od paní Dubské České Budějovice.
  11. Příspěvek pro Český svaz včelařů o. s. ve výši 5 000,-Kč.
  12. Pronájem části parcely p. č. 203/1 o výměře cca 600 m<sup>2</sup> p. Chaloupkovi, bytem České Budějovice, k provozování atrakcí v roce 2011 (21. 6. – 22. 8.), a to za cenu 60 000,-Kč.
  13. Zveřejnění záměru odprodat pozemek p. č. 451/51 66 m<sup>2</sup> ost. pl. v k. ú. Černá v Pošumaví - Radslav.
  14. Zveřejnění záměru odprodat pozemek p. č. 372/1 ost. pl. v k. ú. Černá v Pošumaví - Jestřábí.

**www.nemovitostilipno.cz**

**Nákup, prodej nemovitostí**

**Zajišťujeme právní servis, hypotéky, výkup  
nemovitostí s dluhem**

**Spolupracujeme s předními RK, developery a  
investory v CZ, AT, NL**

**Poptáváme pro soukromého zemědělce - zemědělskou  
i jinou půdu, restituční nároky.**

**S možnou platbou ihned!**

**!!! Ihned vykoupíme chatu přímo u břehu Lipenské  
přehrady za Vaši cenu!!!!**

**Kontakt: tel. 720101603 p. Cnota**

**e-mail: [aanemovitosti@centrum.cz](mailto:aanemovitosti@centrum.cz)**

## ***Světový běh harmonie v Černé***



Nejdelší štafetový běh s hořící pochodní zavítal v pondělí 23. května těsně před polednem i do naší obce. Tento závod probíhá pravidelně již od roku 1987 a jeho cílem je posílit mezinárodní přátelství a vzájemné porozumění mezi lidmi.

Běžci s mezinárodní účastí přiběhli na místní fotbalové hřiště, kde je již očekávaly děti z naší základní školy. Během necelé půlhodiny připravili účastníci běhu našim školákům zábavný a především poučný program. Nejprve se představili jednotliví běžci ve svém mateřském jazyce a děti měly uhodnout tuto národnost, což se jim prakticky vždy podařilo. Viděli jsme tak účastníky z USA, Anglie, Nového Zélandu, Německa, Irska, Austrálie, Slovenska a zbytek tvořili Češi a Moravané. Dětem na úvod zazpívali písničku, která je oficiální hymnou Běhu harmonie.

Celý program uváděl velmi vtipně jeden z českých zástupců, který se pak v další části tázal dětí, co si představují pod pojmem harmonie. Děti správně odpovídali a dostali se i k místu, kde můžeme hledat sídlo harmonie v našem těle - našemu srdci!

Na otázku, kdo se chce stát členem Harmonie, se hlásili všichni. Museli však splnit tři podmínky. První podmínkou byla znalost hesla, které zní: Harmonie začíná u každého z nás. Druhou podmínkou bylo podržení hořící pochodně, což splnil každý přítomný žák. Přitom si ale museli něco přát, aby se to splnilo, ne však pro sebe, ale pro jiné. Pochodeň držela takto spousta význačných osobností, které uvádějící připomněl, např. papež Jan Pavel II., Matka Tereza, Muhammad Ali, Václav Havel i Václav Klaus.

Třetí podmínkou bylo běhat s Harmonií po celém světě, což mohli školáci splnit během jedné minuty, kdy na hřišti běželi k jednotlivým vlajkám všech kontinentů a všude dostali razítka na ruku.



Nakonec byla oficiálně vyhlášena naše Základní škola členem mezinárodní běžecké skupiny Harmonie. Ředitelka školy Mgr. Věra Daňová pak převzala Děkovní list všech mezinárodních běžců a závěrem poděkovala za pěkně sestavený a poučný program. Tři naši vybraní sportovci se poté se skupinou vyfotografovali a všichni účastníci se sportovním pozdravem rozloučili s každým dítětem. Poté se běžci, doprovázeni dvěma auty, vydali směrem na Horní Planou a pak dále do Vimperka, kde byl cíl této běžecké etapy.

František Záhora

## ***Lipenský plaváček***

V dubnu se naše škola zúčastnila soutěže Lipenský plaváček (soutěž malotřídních škol v plavání).

Naše žačky nezklamaly a přivezly cenné kovy. Bronzovou medaili získala Marie Váchová (3. ročník) a zlatou Zuzana Veitlová (1. ročník). Dále se na předních místech umístily Simona Boušková a Aneta Sochorová.

V. Daňová

## ***Upozornění pro občany***

Při svozu komunálního odpadu bylo zjištěno, že některé nádoby občanů, především podnikatelů (PO, FO – podnikatelé), nejsou polepeny známkou pro letošní rok 2011.

Vyzýváme tedy občany, kteří tak dosud neučinili, aby známky na nádoby vylepili, jinak se může stát, že nádoba nebude vysypána.

A.S.A. České Budějovice, s.r.o.

# ***Seriál o našich obcích po roce 1945***

## ***– Dolní Vltavice část 5.***

### **Čteme si z Pamětní knihy Dolní Vltavice**

*Vážení přátelé,*

*především pro starší naše spoluobčany jsem připravil tuto část z Pamětní knihy Dolní Vltavice, kterou založil a psal v roce 1955 kronikář, ředitel základní školy a předseda MNV, František Nejedlý. Celý obsah je uložen na webových stránkách obce v sekci Kronika a historie, ale právě starší lidé většinou málo ovládají techniku internetu a byli by o tuto část historie ochuzeni.*

**Poznámka:** Ve Zpravodaji obce již byly uveřejněny některé stati, které jsem vybral v Okresním archivu z materiálů MNV Dolní Vltavice. Pamětní kniha, ze které nyní čerpám, může obsahovat údaje, které již mohly být uveřejněny a mohou se tedy opakovat!

### **Osídlování obce po roce 1945**

Koncem druhé světové války bylo na návrh naší vlády dohodnuto mezi vítěznými velmocemi, odsunout z našeho pohraničí ty obyvatele německé národnosti, kteří pohrdli naším národem, zapřeli ho, hlasovali v roce 1938 pro Německou říši a Adolfa Hitlera a vůbec jinak se provinili na našem národě.

Na místa odsunutých Němců měli přijít jiní občané národnosti české, slovenské neb slovanské vůbec, a to jednak z vnitrozemí naší republiky, jednak ze zahraničí – národnostní menšiny. Tím měl být z Československa, státu dosud národnostního, vytvořen stát národní, stát Čechů a Slováků. Mělo tím být napříště zabráněno novým národnostním neshodám, sporům, případně válkám, které ve střední Evropě dříve vznikaly právě v důsledku německé rozpínavosti, kdy často tzv. „osvobození“ národnostních menšin v jiných státech bylo Němcům vítanou záminkou.

Tak dochází i v naší Dolní Vltavici, v té době téměř úplně německé, k tomuto postupnému odsunování Němců. Hospodářství i jiný majetek byl Němcům konfiskován a předáván do správy prvním českým osídlencům.

Na udržení pořádku v obci byla ve zdejší škole ubytována po válce vojenská jednotka z Písku a z ní již zůstali v obci první dosídlenci. Je to především Josef Vála, který v srpnu 1945 převzal obchod smíšeným zbožím po Anně Spitzlové /u mostu č. p. 34/ a dále Jan Turínský, který převzal hospodářství na č. p. 26. V září 1945 pak přišel ze Studené na Moravě Miroslav Košina a osídlil hospodářství a hostinec na č. p. 15, kde později zřídil i řeznictví.

Po těchto prvních přícházeli později i další z vnitrozemí: na č. p. 27 Fajtl /od Českých Budějovic/, Zelenka z Hluboké na č. p. 16, Novák z Třebońska na č. p. 30 a pak někteří ze Slovenska od Nových Zámků: Chromík osídlil č. p. 41, Vávra č. p. 17, Martečík č. p. 18, Martečík /jeho bratr/ na č. p. 55, Paulen č. p. 21, Babinec č. p. 20 a Zajac č. p. 25.

Všechny zemědělské usedlosti dostali nové osídlence do soukromého obhospodařování a do odsunu jim v práci pomáhali bývalí majitelé Němci. Na ostatních dosud neobydlených hospodářstvích rovněž dál pracovali, až do svého odsunu, dosavadní majitelé.

První odsuny Němců začali v naší obci v roce 1946 a pak postupně po etapách byly odsunovány jednotlivé rodiny až do podzimu 1947. Vysídleny byly všechny rodiny až na jedinou českou rodinu Berkovců na č. p. 7 a rodinu Lepschych na č. p. 53, kde byl otec za války v koncentračním táboře a tak tato rodina byla uznána jako antifašistická.

Po odsunu Němců zůstalo v obci mnoho budov neosídleno a značná výměra polí neobdělána. Poněvadž na další dosídlování a úplné osídlení obce nebyla naděje, byl dobytek z neosídlených hospodářství prodáván, nebo posílán na Slovensko a do Slezska, neobydlené budovy ponechány svému osudu a pozemky přebral do obhospodařování Národní pozemkový fond /NPF/ se střediskem ve Stögenwaldu





Vítanou příležitostí bylo proto vysídlování hraničního pásma v důsledku čehož se v tomto roce a v roce následujícím přestěhovaly do Dolní Vltavice ze Zvonkové tyto slovenské rodiny: Garaj, Lukašák, Sedlák Štefan a Pavel, Petričák, Daniel, Sojka, Troják, Vršan a Valíček. Tyto vesměs spřízněné rodiny žily původně jako slovenská menšina v Rumunsku /kraj kolem Bihoru/ a po válce, na výzvu naší vlády, reemigrovaly z Rumunska do Československé republiky. Všichni společně osídlili kdysi německou vesnici Zvonkovou a po její likvidaci přišli do Dolní Vltavice. Státní statek v nich většinou získal dobré, snaživé a svědomité dělníky. Protože byl nyní zajištěn dostatek pracovních sil a byly i další jiné předpoklady, mohl státní statek zpočátku dobře prosperovat.

Zatím se ředitelství statku s ředitelem Jaroslavem Kubíkem přestěhovalo do Frymburku a statek ve zdejší obci, se střediskem v Kyselově, připadl pod statkové ředitelství v Českém Krumlově, aby tak bylo dodrženo rozdělení podle okresů.

V roce 1951 se pak vytvořilo nové ředitelství Státního statku v Černé v Pošumaví a ředitelem se stal Rudolf Kubík. Správcem tzv. „hospodářství Kyselov“ se stává František Chromík, ale po něm, ještě v roce 1951, přišel František Augsburg.

Dnem 1. ledna 1954 přistoupili ke zdejšímu statku zemědělci z Bližné a Radslavi a došlo k nové organizaci státního statku. Ředitelství zůstalo nadále v Černé a Dolní Vltavice, Bližná, Radslav a Jestřábí vytvořilo tzv. „oddělení“ státního statku, jehož střediskem byla i nadále Dolní Vltavice. Celé oddělení mělo asi 1 800 ha zemědělské půdy, výroba se členila na rostlinnou a živočišnou. Dobytek hovězí, vepřový a koně byli ustájeni ve větších, ponejvíce adaptovaných stájích, pole se obdělávala koňskými potahy, za pomoci strojní a traktorové stanice. Obytné budovy v bývalých hospodářstvích sloužily jako byty pro zaměstnance statku, z hospodářských objektů byly používány jen větší stáje, stodoly a skladovací prostory.

Značnou závadou dobrého chodu statku bylo v poslední době značné střídání správců /vedoucích oddělení/. Pro zajímavost zde

vedu všechny, kdož se v Dolní Vltavici vystřídali ve vedení statku od jeho utvoření:

v roce 1949, 1950 a 1951 - bratři Jaroslav a Rudolf Kubík

v roce 1951 ještě - František Chromík, František Augsburg

v roce 1952 - Rudolf Kubík, Josef Olšák a znovu Rudolf Kubík

v roce 1953 - Benc, Kostka, Dušek

v roce 1954 - Blažek, Přibíl, Kulhánková a znovu Dušek

v roce 1955 - Krajíček, Chamaj, Lepeška, Rambousek, Kuruc, Pazour

Z celkového pohledu je jasně vidět, že střídání vedoucích bylo příliš časté a nemohlo být prospěšné celkovému hospodaření statku, tím spíše, že k němu docházelo často i v době největšího pracovního vypětí /v senoseči, o žních nebo na podzim/.

Je přitom všem zajímavé i to, že často odcházeli i velmi dobří správcové, kteří měli schopnosti i velké plány na zvelebování statku, kterým se ve Vltavici líbilo, ale sotva začali svou práci, museli odejít. Je samozřejmé, že za takové situace, výroba živočišná, rostlinná a produkce statku vůbec, stále více a více upadala, docházelo k nespokojenosti a neklidu mezi zaměstnanci statku, podmínky pracovní, bytové a mnohdy i platové se stále horšily a tak počínaje rokem 1953 odcházeli z obce první rodiny zemědělských pracovníků statku a hledali si práci na jiných statkových odděleních, kde se jim zdály poměry klidnější a uspořádanější.

Tak se vystěhovala z obce asi polovina rumunských reemigrantů. Na jejich místa přišly sice rodiny nové, ale ty nevydržely v obci většinou déle než rok a opět se vystěhovaly. Tedy věčná a stále vzrůstající fluktuace zaměstnanců statku, jak ve vedení, tak u prostých dělníků. Stěhování zde samo nebylo velkým problémem, neb nikdo nebyl v obci vázán nějakým majetkem, či jinými ohledy a za krátkou dobu svého pobytu a za poměrů výše vylíčených, mu zde rovněž nemohlo nic přirůst k srdci, obec se mu nemohla stát novým a milým domovem a tak snadno šel zkusit štěstí jinač.

Poněvadž však výroba rostlinná to již nemohla plně zvládnout s dosavadními pracovníky, přijížděli do obce statkům na výpomoc

krátkodobé brigády z různých podniků a škol; vždy na týden, 14 dní, od senoseče do sesbírání brambor. Ale ani toto řešení, praktikované po několik let se nezdálo vhodné, a proto na jaře 1955 přijela do Dolní Vltavice skupina mladých chlapců a děvčat, kteří se ve svých domovských závodech přihlásili na roční zemědělskou brigádu do pohraničí. Z původního počtu asi 30 lidí byli někteří odesláni zpět domů, část jich přesunuta na Přední Zvonkovou a zbytek zůstal v Dolní Vltavici.

Mnohým se zemědělská práce zalíbila a pracovali ve výrobě rostlinné i živočišné. V této době pracovalo u státního statku 64 lidí, v nichž bylo zahrnuto i 14 brigádníků z řad mládeže.

### Státní lesy

Veškerá lesní půda v katastru zdejší obce byla po válce zestátněna a připadla do správy státním lesům.

Od 1. ledna 1954 zde byla vytvořena dvě lesní střediska:

- 1) Polesí Plánička, k němuž patřily veškeré lesy z této strany řeky
- 2) Ředitelství Vojenských lesů Horní Planá, které obhospodařovalo veškeré lesní porosty za řekou, v hraničním pásmu.

V důsledku plánované zátopy se mnohé lesy značně kácely a na jejich místech vznikaly velké holoseče. Na tuto práci, celkem dobře placenou, jezdívali lesní dělníci ze Slovenska, poněvadž v obci bylo lesních dělníků pouze sedm, což zdaleka na práci nestačilo.

V některých lesních porostech se vyskytoval v posledních letech lýkožrout /brouček/, ovšem v míře celkem malé a dařilo se zatím jeho lokalizování. Veškeré vytěžené dřevo se dopravovalo nákladními auty na nádraží Hůrka.

### Budovy v obci

Bude jistě zajímavé podati přehled stavu budov v obci od roku 1945 do doby dnešní. Současně odkazují opět na plánek obce /u kapitoly Lipenská přehrada/.

Č. p. 1 - fara; dne 5. května 1945 vyhořela, neobnovila se již, dnes bouračka

- Č. p. 2 - stará školní budova, později přeměněna na bytové jednotky, nyní je v prvním poschodí upraven kinosál, ostatní místnosti slouží pro přechodné ubytování
- Č. p. 3 - rodinný domek, vyhořel 5. května 1945
- Č. p. 4 - hospodářská usedlost, rovněž vyhořela 5. května 1945, obě budovy /č. p. 3 a 4/ byly ještě Němci obnoveny, ale po jejich odsunu již neosídleny, dnes bouračky
- Č. p. 5 - domek zbouraný a se zemí srovaný ještě za války, měla totiž v těchto místech vést nově upravená silnice /mezi č. p. 4 a 6 /
- Č. p. 6 - koloniální obchod, po válce zrušen, dnes jsou v budově pouze byty
- Č. p. 7 - domek malý a stěsnalý, kde bydlela jediná česká rodina Berkovců, po válce se pak vystěhovala do lepšího bytu, dnes bouračka
- Č. p. 8 - původně zemědělství, dnes je bytem lesního dělníka
- Č. p. 9 - zemědělská usedlost, po válce neosídlena, dnes bouračka
- Č. p. 10 - obecní kovárna, kterou po válce osídlil český kovář, po jeho odchodu do Bližné v roce 1950 jsou zde pouze byty
- Č. p. 11 - zemědělství, po válce neosídleno, dnes bouračka
- Č. p. 12 - zemědělství, neosídleno, bouračka
- Č. p. 13 - zemědělství, neosídleno, bouračka
- Č. p. 14 - hostinec, osídlený až do roku 1950, od té doby budova prázdná a zchátralá
- Č. p. 15 - hostinec a zemědělství, osídleno a zřízeno zde řeznictví na místo zrušeného na č. p. 33, dodnes je zde hostinec a prodejna masa
- Č. p. 16 - poštovní úřad a zemědělská usedlost, zemědělství po osídlení provozováno do roku 1948, poštovní úřad byl v provozu do roku 1949 a pak přemístěn na č. p. 50, dnes je budova značně sešlá
- Č. p. 17 - malé hospodářství v provozu do roku 1948, dnes prázdné
- Č. p. 18 - hostinec a konzum, za války byl hostinec zrušen, konzum je stále ještě v provozu, hospodářské objekty /stáje a stodoly/ používají státní statky, v obytných místnostech bydlí zaměstnanci statku
- Č. p. 19 - malé zemědělství bylo do roku 1946 v provozu, pak neosídleno a zpusťlo

- Č. p. 20 - větší zemědělství, stáje a stodoly používá státní statek, obytné místnosti jeho zaměstnanci
- Č. p. 21 - zemědělství, po válce osídleno do roku 1947, pak vše opuštěno, bytové jednotky v levé polovině budovy adaptovány v roce 1955 pro zaměstnance statku
- Č. p. 22 - bývalá radnice, dnes úřadovna Místního národního výboru, v prvním poschodí budovy zřízena ošetrovna Čsl. červeného kříže s ordinační stanicí lékaře
- Č. p. 23 - zemědělství, po válce na čas osídleno, dnes hospodářské budovy zničeny a zůstaly jen byty zaměstnanců statku
- Č. p. 24 - zemědělství, po válce osídleno, pak převzato státním statkem, v jehož užívání je podnes, obytné budovy upraveny pro ubytování brigádníků
- Č. p. 25 - zemědělství, po válce osídleno a pak rovněž převzato státním statkem
- Č. p. 26 - zemědělství, osídleno a převzato státním statkem
- Č. p. 27 - zemědělství a pekařství, po válce osídleno a zemědělské objekty pak postoupeny státnímu statku, pekařství zde bylo provozováno až do roku 1949, obytná část budovy nyní obydlena a ve správě MNV
- Č. p. 28 - zemědělství, osídleno do roku 1948, dnes zcela zchátralé, bouračka
- Č. p. 29 - zemědělství, vyhořelo 5. května 1945 a od té doby je v rozvalinách
- Č. p. 30 - hospodářství, osídleno, od roku 1947 zde bydlí pouze lesní hajný, ve správě MNV
- Č. p. 31 - chalupník, po válce neosídleno a v roce 1952 zbouráno
- Č. p. 32 - chalupník „na ostrově“, do roku 1946 obydleno původním německým majitelem, za velké povodně v únoru 1946 celá rodina utekla přes hranice do Rakouska, od té doby neobydleno, dnes je v rozvalinách
- Č. p. 33 - domek se řeznictvím u mostu, při vyhození mostu koncem války byl domek detonací zničen, ale opět znovu postaven, po válce však neosídlen a v roce 1952 zbourán

Č. p. 34 - konzum, po válce opět v provozu, později v roce 1949 přemístěn do místnosti bývalého konzumu na č. p. 18, od té doby prázdný a chátrá

Č. p. 35 - obytná budova, která patří k řeznické provozovně na č. p. 33, po vysídlení přechází pod správu Státních lesů, jejichž zaměstnanci zde občas bydlí

Č. p. 36 - zemědělství a krejčovská dílna, zprvu osídlen, pak od roku 1947 v držení vojenského útvaru hraniční strážce, od roku 1954 jsou zde kanceláře Státního statku

Č. p. 37 - chalupník, po vysídlení prázdné

Č. p. 38 - rodinný domek obecního posla, po vysídlení vždy na čas obydlen přechodně ubytovanými dělníky, od roku 1950 je zde ubytována rodina lesního povozníka, ve správě MNV

Č. p. 39 - dříve pekařství, v roce 1945 osídleno a pekařství zde bylo v provozu do roku 1948, dnes obytný domek dělníka státního statku ve slušném stavu

Č. p. 40 - rodinný domek, v němž byla umístěna německá mateřská škola, po válce osídleno vždy jen dočasně až docela zchátralo, nyní se provádí generální adaptace celého domku

Č. p. 41 - zemědělství, po válce osídleno a pak předáno státnímu statku, dnes bytová jednotka dělníka státního statku v dobrém stavu

Č. p. 42 - nová školní budova vystavěna v roce 1888, do roku 1945 zde byla německá Obecná škola, po válce obsazena americkou armádou, pak čsl. armádou, od roku 1947 je zde umístěna česká Obecná škola, od roku 1952 pak navíc Mateřská škola a školní kuchyně

Č. p. 43 - samota k Radslavi, malozemědělec, po válce neosídleno, dnes již bouračka

Č. p. 44 - samota k Hrušticím, malozemědělství, po válce neosídleno, dnes bouračka

Č. p. 45 - chalupník a cestář, neosídleno, bouračka

Č. p. 46 - chalupník, po válce osídleno, dnes pro zaměstnance státních statků

Č. p. 47 - chalupník, dnes obytná budova zaměstnanců státního statku

Č. p. 48 - rodinný domek, po válce neosídlen, dnes již bouračka

- Č. p. 49 - samota k Hrušticím, neosídleno, dnes bouračka
- Č. p. 50 - sedlářství, po jeho odsunu prázdné až do roku 1949, kdy sem byl přeložen poštovní úřad z č. p. 16 a byt poštmistra, což je zde dodnes, je ve správě MNV
- Č. p. 51 - rodinný domek, po odsunu Němců zůstal prázdný, dnes bouračka
- Č. p. 52 - rodinný domek u Radslavi, který se po válce neosídlil, dnes je již rozbourán
- Č. p. 53 - rodinný domek rodiny Lepschych, kteří zde jako antifašisté zůstali a dodnes ve svém domku bydlí; domek je jediným soukromým nemovitým vlastnictvím v obci
- Č. p. 54 - samota k Hrušticím, po válce neosídlena, dnes již bouračka
- Č. p. 55 - chalupník a kolář, po válce osídleno, dnes zde bydlí dělník státního statku, v roce 1955 provedena generální oprava domku
- Č. p. 56 - samota k Radslavi, po válce neosídleno, dnes již bouračka
- Č. p. 57 - malozemědělství, v roce 1946 osídleno, v roce 1955 provedena adaptace domku, bydlí zde zaměstnanec státního statku s rodinou
- Č. p. 58 - samota k Hrušticím, po válce neosídlena, dnes již bouračka
- Č. p. 59 - chalupník, po válce osídleno okresním cestářem, který zde bydlí dodnes
- Č. p. 60 - hájenka u lesa ke Kovářovu, po vysídlení obydleno do roku 1948, od té doby prázdné a v roce 1954 zbouráno
- Č. p. 61 - dříve kovárna, po válce již neuvedeno do provozu, v budově jsou pouze byty zaměstnanců státního statku
- Č. p. 62 - rodinný domek, po válce trvale neosídlen, je ve správě MNV a slouží k ubytování přechodných dělníků

***Pokračování příště!!***

František Záhora



**OSLAVY OBCE  
ČERNÁ V POŠUMAVÍ**



**sobota  
25. 6. 2011**

(Zastávka ČSAD)



**Po celý den MINITRH zajímavého zboží**

***Program v pivním stanu:***

- 14,00 hod.** Divadélko KOS České Budějovice  
Strachyfuč – divadelní pohádka pro děti
- 14,50 hod.** KANTOŘINKA – České Budějovice  
Jihočeská dechovka
- 15,15 hod.** JITŘENKA - Český Krumlov  
dětský folklorní soubor
- 16,00 hod.** KANTOŘINKA
- 18,30 hod.** JEREMI JUKE BOX  
Současná rock popová hudba v podání kytarového dua
- 20,30 hod.** HK BAND – České Budějovice  
Taneční zábava

## ***Inzerce***

### **OBCHODNÍ CENTRUM HORNÍ PLANÁ**

Akční novinka: STRUNY DO SEKAČKY od 19,-Kč  
Zatočte s mravenci: BIOTOLL NA MRAVENCE od 35,-Kč

## ***Zprávy ze školy***

1. června pojedeme do areálu VLRZ Olšina na akci „Dětský den“. Pro žáky budou připravena různá stanoviště – ukázky dravých ptáků, vojenská technika, různé poznávačky. Dále zde bude veřejně vyhodnocena výtvarná soutěž, které se zúčastnilo několik škol. Z naší školy obsadil v kategorii 1. a 2. třída **1. místo Denis Floring**.

V. Daňová

## ***Skauti v ZOO***

V sobotu 23. dubna jsme se vydali do zoologické zahrady Ohrada v Hluboké nad Vltavou. Za krásného počasí jsme v 11 hodin dorazili do ZOO. V této ZOO je umístěno okolo 250 druhů zvířat a jsou zde postaveny i nové pavilony zvířat. V odpoledních hodinách jsme se potom vydali zpět domů. Počasí nám přálo a sluníčko svítilo až do večera. Už se těšíme na další výpravu.

Za skautskou družinu Berušky – Bobík



## ***Výprava skautů na Boubín***

Dne 21. června 2011 se skauti z Černé v Pošumaví vypravili na Boubín. Vlakem jsme dojeli do stanice Kubova Huť, která je nejvýše položenou železniční stanicí v Čechách. Odtud jsme se po turistické stezce vydali k vrcholu, který se nachází v nadmořské výšce 1362 m. Na vrcholu jsme vyšlapali schody na rozhlednu, ze které byl krásný výhled do širokého okolí. Při zpáteční cestě se nám však však zkasilo počasí a začalo pršet. Pod Boubínem jsme navštívili také Informační centrum, kde jsme viděli brouky, slyšeli jsme hlasy ptáků a zhlédli jsme krátký film o Šumavě. Nakoupili jsme zde také malé dárečky a vydali jsme se do stanice Zátoň, ze které jsme vraceli zpět k domovu. Za celý den jsme ušli cestu, která byla dlouhá 15 km a kterou zdatně absolvovaly i světlušky.



V odpoledních hodinách jsme se vyčerpaní, ale s krásným zážitkem vrátili zpět domů.



Za skautskou družinu Berušky – Bobík

## ***TS Vrtule hledá***

posilu do trenérského týmu

Podmínky: min. věk 18 let, časová flexibilita, dobrý přístup k dětem

Zájemci mohou kontaktovat trenérský tým na telefonech:

**776 704 711,**

**608 355 677**

## ***Společenská rubrika***



V červnu svá výročí oslaví paní Irma Soustružníková, Marta Juročková, Pavla Turková, Arnoštka Friedlová, Libuše Homolková, Růžena Študlarová, Veronika Pocklanová, Bohumíra Smolenová a pan Jan Rulišek.

Všem jubilantům přejeme vše nejlepší, hodně štěstí, zdraví a pohody v osobním životě.

Za SPOZ Věra Daňová

## ***Vítání nových občánků***

Dne 7. května 2011 proběhlo vítání nových občánků Černé v Pošumaví. Slavnostně byli přivítáni tito chlapci:

1. Jakub Pajpach
2. Daniel Příbyl
3. Luboš Struhár
4. David Kučírek
5. Miloslav Novotný

Za SPOZ Věra Daňová

## ***Pozvánka***

Dne **4. 6. 2011** zveme všechny občany na kácení májky od **17:00**.  
Hraje kapela Soda – kofola!

pořádají hasiči

# **JARNÍ VÝPRODEJ EKOBRIKET !!!**

- ekobrikety - několik druhů
- pelety
- třísky a podpalovače
- grilovací dřevěné uhlí
- doprava až k Vám domů



**Dřevěné  
ekobrikety**



**od 400,- s DPH / metrák !!!**

do vyprodání zásob

Dle počtu odebraných palet možnost **DOPRAVY ZDARMA!!!**

**Ekopalivo Bohemia s.r.o.**

Výroba, prodej: Briketárna Větrní u Č.Krumlova • Po - Pá 08:00 - 17:00  
**+420 380 733 733 • [ekopalivo@ekopalivo.cz](mailto:ekopalivo@ekopalivo.cz) • [www.ekopalivo.cz](http://www.ekopalivo.cz)**

**Prodejna: Č.Budějovice, na Dlouhé Louce**

Otevřeno: Po - Pá 09:00 - 12:00 12:45 - 17:00 • +420 777 917 714



WELLNESS HOTEL FRYMBURK

Wellness & Congress

### **Wellness**

Nově jsme zařadili do naší nabídky:

#### **Rašelinové koupele**

Lázeňská procedura s léčebnými, preventivními a kosmetologickými účinky

Podporuje LÉČBU a pomáhá PŘEDCHÁZET ONEMOCNĚNÍM:

- pohybového aparátu
- nervové soustavy
- kůže a kožních derivátů (vlasy, nehty)
- projevům chronických civilizačních potíží, stavům úzkosti a stresu
- urychluje rekonvalescenci a rehabilitaci
- přináší zlepšení kvality života všem, kteří cítí následky stresového životního stylu současné doby
- příznivě působí na pokožku, zklidňuje ji
- zpomaluje projevy stárnutí

**Cena: 25 min/ 350,- Kč**

Peloidní extrakt, vodný výtažek rašeliny, používáme v našem zařízení pod dohledem zkušeného, speciálně proškoleného personálu. Extrakt si můžete též zakoupit na naší wellness recepci pro domácí použití.

---

### **Srub U Kotvy**

- od června otevíráme každý pátek 17:00 - 22:00 hod, so, ne 11:00 - 22:00 hod.
- pouze za příznivého počasí

---

### **Gastronomie**

**Chřestová sezóna 6. 6. - 19. 6. 2011** - přijďte k nám ochutnat krále zeleniny!

Ukázka menu:

Chřestová polévka s krupicovým knedlíčkem a zakysanou smetanou – 45Kč.

100g Mladý chřest se smetanovými houbami – 95Kč

150g Chřest zapečený v anglické slanině s parmezánem a farmářskými brambory  
165,-Kč

### **NOVINKA**

**Pizza a jídla thajské kuchyně přímo do Vašeho domu!**

- rozvážíme na objednávku denně od 11.00 – 22.00 hod.
- objednávky přijímáme na tel.: 380 300 320
- rozvoz do 5 km zdarma

**Začínáme v červnu!**

---

Wellness Hotel Frymburk, Frymburk 140, tel.: 380 735 208, fax: 380 300 310  
Info@hotelfrymburk, [www.hotelfrymburk.cz](http://www.hotelfrymburk.cz)



# MojeOdměny přináší další výhody:

za cenu jednoho účtu získají rodiny v Komerční bance účty dva!

Představte si, že získáte ve své bance odměny za využívání zcela běžných bankovních služeb. Za vedení běžného účtu, za placení platební kartou... V Komerční bance se nyní stává tento sen realitou! Díky unikátnímu konceptu MojeOdměny mohou klienti KB získat finanční benefity za využívání zcela běžných bankovních služeb.

Pokud vás vaše banka za chytré chování ještě neodměňuje, možná je ten pravý čas vyzkoušet Komerční banku. Cílem nového konceptu poplatkové politiky s názvem MojeOdměny je cenově zvýhodnit klienty, kteří využívají aktivně služby a produkty Komerční banky. Svým chováním můžete v Komerční bance velmi jednoduše ovlivnit celkovou výši poplatků, kterou za finanční služby zaplatíte. Čím více produktů a služeb využíváte, tím více odměn získáte!

**Díky odměňování klientů Komerční banka například odbourala odvěké dilema v partnerských vztazích: Máme mít s partnerem každý svůj účet a platit dvoje poplatky, nebo zvolit pouze jeden účet společný?**

Výzkumy mezi klienty Komerční banky hovoří jasně: 65 % klientů preferuje, aby měl každý z partnerů svůj vlastní účet. Partneři zapojení v Programu Rodina díky němu mohou mít oddělené účty, ale vzájemně si pomohou k získání odměn a až polovinu poplatků získají na odměnách zpět.

Princip čerpání odměn je u Programu Rodina velmi jednoduchý: Pokud alespoň jeden z partnerů nebo oba partneři společně splní jednu z uvedených podmínek, získá každý z nich odměnu ve výši 25 % z měsíční ceny balíčku MůjÚčet. Pokud splní dvě a více podmínek, získají oba odměnu ve výši 50 % z měsíční ceny balíčku MůjÚčet.

**Fakticky tak zaplatí za dva účty v Komerční bance cenu jednoho!**

**Jaké podmínky vám tedy pomohou v rámci Programu Rodina k čerpání odměn? Základní a běžné, které již většina klientů využívá:**

- měsíční příjem na obou účtech dohromady přesahující 15 000 Kč
- úvěr nebo hypotéka od Komerční banky nebo Modré pyramidy stavební spořitelny
- objem prostředků v Komerční bance a/nebo Komerční pojišťovně a/nebo Modré pyramidě a/nebo Penzijním fondu KB a/nebo v IKS KB ve výši alespoň 250 000 Kč
- pravidelné spoření či investice do produktů Komerční pojišťovny a/nebo Modré pyramidy stavební spořitelny a/nebo Penzijního fondu KB a/nebo IKS KB ve výši alespoň 2 000 Kč.

*Například: Pokud má manžel obrát 12 000 Kč a manželka 5 000 Kč, oba mají celkem obrát 17 000 Kč a společně tak splnili jednu podmínku. Každému z klientů bude poskytnut bonus ve výši 25 % z ceny měsíčního poplatku za vedení účtu.*

Od června 2010 překročila hodnota odměn vyplacených klientům Komerční banky hranici 41 milionů korun. Pokud jste klienty Komerční banky, čerpáte již odměny i vy. Do konceptu MojeOdměny se totiž nemusíte hlásit, stanete se jeho součástí automaticky!

**Využijte konceptu MojeOdměny také vy a čerpejte v Komerční bance řadu výhod. Bližší informace o odměnách a podmínkách získáte na pobočce Komerční banky Český Krumlov, tel: +420 955 581 370, na bezplatné infolince KB 800 521 521 nebo na internetových stránkách [www.mojeodmeny.cz](http://www.mojeodmeny.cz).**



# TANEČNÍ SKUPINA VRTULE

Černá v Pošumaví

nabízí volná místa pro šk. rok 2011/2012 v těchto třídách:

- ✓ **MINI** (věkový průměr skupiny 5 – 8,5)
- ✓ **DVK** (věkový průměr skupiny 8,5 – 12,5)
- ✓ **JVK** (věkový průměr skupiny 12,5 – 16,5)

**PŘIHLÁŠKY JSOU KE STAŽENÍ NA WEBOVÝCH  
STRÁNKÁCH**

>>> [www.skupinavrtule.webnode.cz](http://www.skupinavrtule.webnode.cz) <<<

**TĚŠÍME SE NA VÁS,**



Trenérský tým TS VRTULE  
Černá v Pošumaví  
[Skupinavrtule@centrum.cz](mailto:Skupinavrtule@centrum.cz)  
[Skupinavrtule.webnode.cz](http://Skupinavrtule.webnode.cz)  
+420 776 704 711 (Ája)  
+420 608 355 677 (Tom)

## **Zprávičky ze školky**

- Poslední týden v dubnu k nám do školky přiletěla na koštěti čarodějnice Evelína. Je zvykem, že se 30. dubna čarodějnice upalují, ale my jsme tentokrát udělali výjimku. Evelína totiž byla hodná čarodějnice, protože nás učila, co je dobrý a špatný skutek. A aby nám nebylo líto, že nemáme co upálit a kde si opéct buřtíky, navrhla, abychom společně spálili její koště i se všemi špatnými skutky, které jsme do koštěte začarovali.
- Hned druhý den jsme udělali dobrý skutek: ke Dni Země jsme uklidili okolí naší školky. V rukavicích jsme nasbírali pět pytlů odpadků!
- Začátkem května jsme potěšili naše maminky. K jejich svátku jsme se naučili pohádku, básničky a písničky, které jsme předvedli 5. května na obecním úřadě a 10. května našim maminkám ve školce. Tam jsme přidali ještě jednu anglickou písničku a anglicky zahrnou pohádku.
- 7. května jsme přivítali do života společně se staršími kamarády nové občánky naší obce.
- 18. května jsme opět dováděli v bazénu ve Frymburku - klouzali na klouzačce, plavali v divoké řece, jezdili na tobogánu a odpočívali v solné jeskyni.
- 25. května k nám do školky přijeli herci ze souboru Divadlo z bedny. Na pohádku „O čarodějnici“ se s námi podívaly i děti ze školky z Hořic na Šumavě. Po malém pohoštění, které jsme pro ně připravili, následovalo společné hraní a poznávání nových kamarádů.

kolektiv MŠ



RE/MAX  
prodává nejvíce realit na světě

Jsem RE/MAX realitní makléř  
pro tuto lokalitu  
a nabízím Vám:

- / bezplatnou a nezávaznou konzultaci
- / pomoc s orientací na trhu nemovitostí
- / prodej či pronájem Vaší nemovitosti
- / kompletní realitní a právní servis
- / hypotéku zajistím vždy výhodněji
- / profesionalitu, rychlost, odbornost



Ing. Luboš Janeček  
Realitní makléř

**RE/MAX**  
AB Normal

*Těším se na jednání s Vámi.*

RE/MAX AB Normal, Biskupská 129/1  
370 01 České Budějovice  
Tel.: 608 124 488, 386 352 995  
E-mail: [lubos.janecek@re-max.cz](mailto:lubos.janecek@re-max.cz)  
[www.re-max.cz/abnormal](http://www.re-max.cz/abnormal)



## Oznámení redakce

Redakce oznamuje, že příspěvky můžete posílat elektronickou poštou na adresu [podatelna@cernavposumavi.cz](mailto:podatelna@cernavposumavi.cz), nebo je předat v písemné podobě na Obecním úřadě. Uzávěrka Zpravodaje na měsíc červenec + srpen bude 25. června 2011.

ReZp

Vydává Obec Černá v Pošumaví, IČO: 00 245 828, evidenční číslo MK ČR E 13487, neprodejné  
Česká republika, Jihočeský kraj, okres Český Krumlov, obec Černá v Pošumaví  
[www.cernavposumavi.cz](http://www.cernavposumavi.cz), e-mail: [obec@cernavposumavi.cz](mailto:obec@cernavposumavi.cz)